



1

**25 ANNI DI ATTIVITÀ**

Lo studio, con base a Venezia, fondato da Carlo Nuvolari e Dan Lenard, festeggia il quarto di secolo di vita.

**25 YEARS OF ACTIVITY**

The Venice-based studio, founded by Carlo Nuvolari and Dan Lenard, is celebrating its 25<sup>th</sup> year of activity.



2

**CLAASEN SHIPYARDS**

Due barche, lo schooner *Reesle* di 30,40 metri e *Louise* di 22 (nella foto), sono recentemente arrivate nei cantieri olandesi Claassen per i lavori di refit.

**Claassen Shipyards**

Two yachts, the 30.40-metre schooner *Reesle* and the 22-metre *Louise* (in the picture), have recently arrived at the Dutch yard Claassen for refitting work.

**FLASH****BENETTI CLASSIC 132'**

Venduto il decimo esemplare del Benetti Classic Supreme 132' che sarà consegnato al suo armatore nel primo semestre del 2018. Tra le caratteristiche principali di questo 40 metri ci sono il profilo filante, i grandi volumi esterni e interni, l'estremo comfort e la particolare luminosità del main e upper deck.

The tenth unit of the Benetti Classic Supreme 132' has been sold and it will be delivered to the owner in the first half of 2018. The main features of this 40-meter yacht are the streamlined profile, expansive exterior and interior volumes, exceptional standards of comfort, and the main and upper decks, which are unusually bright.



**IL BACINO PIÙ GRANDE**  
**Torna ad essere operativo il bacino di carenaggio più grande del Mediterraneo. Gestito da Chantier naval de Marseille, fondata nel 2010 dai cantieri San Giorgio del porto di Genova, è lungo 465 metri e largo 85. Il maxi bacino può ospitare tutte le tipologie di mezzi navali.**

**THE BIGGEST DRY-DOCK**  
**The biggest dry-dock of the Mediterranean area is again in operation. It is 465 meters long and 85 wide. It is run by Chantier naval de Marseille, a company founded in 2010 by San Giorgio yards, from the Genoa harbour. The dry-dock can host every kind of naval vessel.**

**300 CAVALLI PER IL NUOVA JOLLY NJ700**

Il Nuova Jolly NJ700, disegnato da Matteo De Francesco, è frutto di un progetto completamente originale. La motorizzazione minima è di 150 cavalli, 300 quella massima. L'opera viva ha un dritto di prua molto affilato e piani di carena con due pattini. Sarà presentato al Salone Nautico di Parigi insieme al nuovo *Prince 38 Sport*.

**300 HP FOR THE NUOVA JOLLY NJ700**

The Nuova Jolly NJ700, designed by Matteo De Francesco, is the result of a completely new project. The minimum power rate is of 150 hp, whilst the maximum one is of 300 hp. The hull features a very sharp bow. The bottom has two spray rails. It will be presented at the Nautic in Paris together with the new *Prince 38 Sport*.

NJ700.

**RIO YACHTS E PAVAROTTI**

A dieci anni dall'addio del grande tenore Luciano Pavarotti, Rio Yachts lo ricorda in visita curiosa e amabile al suo stand della Fiera di Genova. Nella foto con Anna Scarani.

**RIO YACHTS AND PAVAROTTI**

Ten years ago the great tenor Luciano Pavarotti passed away and Rio Yachts wants to remember him during a friendly visit at its stand during the Genoa Boat Show. In the picture together with Anna Scarani.

**CANTIERE ROSSINI**

Rossini ha scelto Cimolai Technology per la fornitura di un travel lift da 560 tonnellate che verrà installato nel cantiere di Pesaro la prossima primavera. «*Puntiamo ad essere sempre all'avanguardia*», ha dichiarato Stewart Parvin, Ceo del cantiere Rossini.

**ROSSINI YARD**

Rossini has selected Cimolai Technology for the supply of a new 560 tons travel lift, which will be placed in Pesaro next spring. «*We always aim to be in the forefront*», said Stewart Parvin, Ceo of Rossini yard.

